



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/7/24
7 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Седьмая сессия
Пункт 4 повестки дня

**СИТУАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ
СО СТОРОНЫ СОВЕТА**

**Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области
прав человека в Мьянме Паулу Сержио Пиньейру, представленный
в соответствии с резолюцией 6/33 Совета по правам человека***

* Настоящий документ был представлен с опозданием в связи с необходимостью учесть самую последнюю информацию.

Резюме

В своей резолюции S-5/1 от 2 октября 2007 года Совет по правам человека просил Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме оценить текущую ситуацию в области прав человека и проследить за осуществлением настоящей резолюции, в том числе запросить срочную поездку в Мьянму и представить доклад на возобновленной шестой сессии Совета по правам человека, а также настоятельно призвал правительство Мьянмы оказывать содействие Специальному докладчику. Впоследствии Специальный докладчик совершил поездку в Мьянму с 11 по 15 января 2007 года и представил свой доклад (A/HRC/6/14) Совету 7 декабря 2007 года.

В своей резолюции 6/33 Совет просил Специального докладчика наблюдать за осуществлением этой резолюции и совершить поездку в Мьянму в рамках последующих действий и представить Совету доклад на его седьмой сессии, а также настоятельно призвал правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком. Впоследствии в письме правительству от 30 января 2008 года Специальный докладчик выразил пожелание совершить официальную поездку в эту страну в рамках последующих действий. Специальный докладчик сожалеет, что до настоящего времени ему не было предоставлено возможности совершить официальную поездку в Мьянму в рамках последующих действий согласно просьбе Совета.

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 6/33 Совета. Он основан на информации, собранной после представления Специальным докладчиком своего доклада (A/HRC/6/14) и касающейся правозащитных последствий подавления мирных демонстраций в Мьянме в сентябре 2007 года, его причин и значения. Данный доклад охватывает период с декабря 2007 года по март 2008 года.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	4
II. МЕТОДОЛОГИЯ И ДЕЙСТВИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА	6 - 9	5
III. НОВОЕ В СИТУАЦИИ, СЛОЖИВШЕЙСЯ ПОСЛЕ ПЕРВОЙ МИССИИ, СВЯЗАННОЙ С СОБЫТИЯМИ АВГУСТА И СЕНТЯБРЯ.....	10 - 34	6
A. Освобождения, продолжающиеся аресты и задержания	14 - 24	7
B. Судебные разбирательства и вынесенные приговоры	25 - 34	10
IV. РАССЛЕДОВАНИЕ УБИЙСТВ, СОВЕРШЕННЫХ В ХОДЕ РАЗГОНА ДЕМОНСТРАЦИЙ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЧРЕЗМЕРНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ СИЛЫ.....	35 - 37	13
V. НОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛОЖЕНИИ ПРОПАВШИХ БЕЗ ВЕСТИ ЛИЦ.....	38 - 40	14
VI. УСЛОВИЯ СОДЕРЖАНИЯ ПОД СТРАЖЕЙ И ДОСТУП СО СТОРОНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА КРАСНОГО КРЕСТА (МККК).....	41 - 42	14
VII. ВЫВОДЫ	43 - 46	15
VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ.....	47	16

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 15 августа 2007 года правительство Мьянмы повысило розничные цены на горючее на 500%, что серьезно отразилось на экономическом положении населения, которое отреагировало на это решение, проведя мирные демонстрации в августе и начале сентября. С 18 по 26 сентября масштабные мирные демонстрации были организованы по всей стране, включая Янгон, Мандалай, Пококку и Ситтве. С 26 по 29 сентября правительство жестоко подавило выступления демонстрантов, главным образом монахов. В ходе разгона этих демонстраций силы безопасности в составе сотрудников полиции и военнослужащих, а также полиции по борьбе с уличными беспорядками (Лон Хтейн) и членов Ассоциации за союзную солидарность и развитие и вооруженного формирования Сван Ах Шин применяли чрезмерную силу против гражданских лиц, включая неоправданное и несоразмерное насилие, приведшее в ряде случаев к летальному исходу. После разгона этих демонстраций был получен ряд сообщений, в том числе об убийствах, жестоких избиениях, арестах, пытках и случаях смерти в условиях содержания под стражей.

2. В соответствии с резолюцией S-5/1 Совета Специальный докладчик по приглашению правительства посетил Мьянму с 11 по 15 ноября 2007 года. Специальный докладчик подчеркивал, что его миссию не следует рассматривать как полноценную миссию по установлению фактов, поскольку независимое и конфиденциальное расследование требует совершенно иных условий. В этой связи Специальный докладчик проинформировал Совет о том, что его миссия должна рассматриваться как некая начальная часть процесса и что власти страны выразили готовность принять новые миссии в рамках последующих действий.

3. В ходе своего визита Специальный докладчик обнаружил, что в период с 26 по 29 сентября силы безопасности, включая армию и полицию по борьбе с уличными беспорядками, использовали чрезмерную силу против гражданских лиц. Специальный докладчик пришел к выводу о том, что серьезный анализ целого ряда свидетельских показаний, сообщений и видео- и фотоматериалов дает все основания полагать, что в результате разгона демонстраций в сентябре и октябре погиб по крайней мере 31 человек, включая те 15 лиц, о которых сообщалось в информации, представленной правительством. Специальный докладчик считает, что участие в этих действиях членов Ассоциации за союзную солидарность и развитие и вооруженного формирования Сван Ах Шин во многом способствовало чрезмерному применению силы против мирных демонстрантов. По достоверным сообщениям и информации, в сентябре и октябре были арестованы порядка 3 000–4 000 человек и около 500–1 000 из них по-прежнему находились под стражей по состоянию на декабрь 2007 года. В своем докладе

Специальный докладчик довел до сведения правительства, по крайней мере, 74 случая насильственных исчезновений, о которых ему было сообщено.

4. По итогам доклада Специального докладчика (A/HRC/6/14) Совет 14 декабря 2007 года принял резолюцию 6/33, в которой он просил Специального докладчика совершить поездку в Мьянму в рамках последующих действий и представить доклад Совету на его седьмой сессии. Специальный докладчик 30 января 2008 года направил письмо правительству, в котором он высказал пожелание совершить поездку в рамках последующих действий до седьмой сессии Совета в марте 2008 года. На момент подготовки настоящего доклада власти Мьянмы так и не предоставили Специальному докладчику визу для посещения страны.

5. В соответствии с резолюцией 6/33 Специальный докладчик в рамках последующих действий представляет обзор и оценку собранной информации, касающейся правозащитных последствий разгона демонстраций в сентябре 2007 года и новых тенденций в сфере тематических областей, о которых сообщалось в его предыдущем докладе Совету. Он глубоко сожалеет, что ему не была предоставлена возможность посетить Мьянму для оценки ситуации на месте.

II. МЕТОДОЛОГИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

6. После принятия Советом резолюции 6/33 Специальный докладчик включил в свою программу работы план посещения Мьянмы в рамках последующих действий и программу сбора обновленной информации о новых тенденциях в расследовании случаев пропавших без вести лиц; данных об убийствах, совершенных в ходе разгона демонстраций; информации об освобождении ответственности за чрезмерное применение силы; а также данных о положении задержанных лиц, включая условия их содержания под стражей и справедливость проведенных судебных разбирательств и их итогов. После оценки различных препятствий, с которыми он столкнулся в ходе своего визита в ноябре 2007 года, Специальный докладчик также четко изложил правительству условия, которые необходимы для обеспечения того, чтобы его поездка носила конструктивный характер.

7. Специальный докладчик 8 февраля 2008 года направил правительству письмо с подробным программным предложением, имеющим целью дальнейшее установление всех обстоятельств и получение соображений правительства относительно тех мер, которые были приняты в ходе основных инцидентов, а также возможность организации встреч, в том числе с министром внутренних дел, министром иностранных дел, министром труда и сотрудниками правоприменительных органов, включая командиров подразделений полиции по борьбе с уличными беспорядками и рядовых сотрудников полиции, а также

командиров общевойсковых и пехотных подразделений, занимавшихся поддержанием правопорядка в ходе разгона демонстраций в сентябре 2007 года. Он также предложил встретиться с Генеральным прокурором и представителями судебных органов для сбора информации о правовом положении задержанных лиц, проведенных судебных разбирательствах и вынесенных приговорах. Специальный докладчик проинформировал правительство о том, что он также хотел бы уделить особое внимание инцидентам, которые, как сообщалось, происходили в Мандалае и Ситтве. Как и в ходе своего визита в ноябре 2007 года, Специальный докладчик просил организовать новые беседы в частном порядке с содержащимися под стражей лицами, а также предоставить ему неограниченный конфиденциальный доступ к представителям страновой группы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества.

8. После представления своего доклада Совету в декабре 2007 года Специальный докладчик получил и собрал обновленную информацию из ряда надежных источников относительно событий, происшедших в стране в связи с разгоном демонстраций в сентябре 2007 года. Специальный докладчик не имел возможности обсудить с правительством на месте новые факты и сопоставить обновленную информацию, собранную после декабря 2007 года. Собранная за отчетный период информация показывает, что события, происшедшие в сентябре 2007 года, и их последствия требуют систематического анализа и тщательного расследования. Это необходимо для того, чтобы усилия правительства по поощрению и защите прав человека в контексте перехода к демократии могли быть практически реализованы, как об этом было сообщено Специальному докладчику представителями правительства, с которыми ему удалось побеседовать в ходе его посещения страны в ноябре 2007 года.

9. Специальный докладчик хотел бы выразить свою признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и в частности Региональному управлению по Юго-Восточной Азии, за поддержку, оказанную в деле осуществления им своего мандата.

III. НОВОЕ В СИТУАЦИИ, СЛОЖИВШЕЙСЯ ПОСЛЕ ПЕРВОЙ МИССИИ, СВЯЗАННОЙ С СОБЫТИЯМИ АВГУСТА И СЕНТЯБРЯ

10. За отчетный период Специальный докладчик продолжал получать информацию, касающуюся арестов и задержаний правозащитников и отдельных лиц в связи с насильственным разгоном мирных демонстраций в сентябре 2007 года.

11. Полученные сообщения свидетельствуют о продолжающихся арестах лиц, которые имели хоть какое-либо отношение к организации мирных демонстраций в сентябре или которые предположительно пытались дать свидетельские показания или представить

видеоинформацию об этих событиях. По сообщениям, в отношении ряда лиц были проведены судебные разбирательства и вынесены приговоры за их участие в этих демонстрациях.

12. Сообщалось, что за отчетный период государство продолжало следить за монахами и монастырями. После своей поездки в ноябре 2007 года Специальный докладчик собрал непосредственные свидетельства о 23 монахах, которые участвовали в демонстрациях. На вопрос о том, что послужило мотивом для их участия в этих акциях, все они заявили, что поводом стали тяжелые условия жизни, в которые правительство поставило свой народ, и снижение жизненного уровня. Эти причины нашли отражение в докладе Специального докладчика (A/HRC/6/14). По словам монахов, экономическое положение привело к уменьшению их и без того ограниченных ресурсов для оказания социальной помощи, которая традиционно являлась одним из элементов системы социального обеспечения многих людей в стране. 29 ноября Специальный докладчик получил информацию о закрытии ряда монастырей, включая монастырь Маггин в Янгоне, который традиционно помогал лицам, больным ВИЧ/СПИДом. Как указывалось, закрытие монастырей было связано с предполагаемой поддержкой демонстраций в сентябре высшим духовенством. В других крупных городах, таких, как Мандалай, монастыри были блокированы сотрудниками сил безопасности.

13. 4 декабря Специальный докладчик направил правительству письмо, содержащее три списка лиц, которые были предположительно задержаны, убиты или пропали без вести, и просил представить информацию об этих случаях. Специальный докладчик сожалеет, что ни по одному из этих дел какой-либо информации от правительства получено им не было.

A. Освобождения, продолжающиеся аресты и задержания

14. Согласно нормам международного права прав человека, аресты и задержания должны осуществляться в соответствии с официально утвержденными существенными нормами внутреннего и международного права, включая принцип недискриминации. Согласно Всеобщей декларации прав человека, подобные аресты не должны носить произвольного характера и могут производиться лишь уполномоченными законом лицами. Кроме того, права задержанного, включая право быть информированным о предъявляемом ему обвинении, иметь доступ к защитнику и медицинской помощи, право информировать свою семью о своем местонахождении и право на незамедлительный пересмотр в судебном порядке своего ареста, не могут быть отменены путем простой подмены понятий "арест" и "задержание" понятием "расследование". Кроме того, принцип 2 Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, гласит, что "арест, задержание или заключение

осуществляются только в строгом соответствии с положениями закона и компетентными должностными лицами или лицами, уполномоченными законом для этой цели".

15. В ходе миссии Специального докладчика в ноябре 2007 года правительство подтвердило факт содержания под стражей 93 лиц. 4 декабря Специальный докладчик представил список из еще 653 лиц, которые, как считается, по-прежнему находились под стражей на тот период времени. Специальный докладчик не получил никакого ответа от правительства относительно статуса этих предположительно содержащихся под стражей лиц, но при этом до его сведения была доведена информация из неправительственных источников относительно освобождения порядка 100 человек, которые были арестованы в связи с демонстрациями. Специальный докладчик отмечает трудности, связанные с отслеживанием процесса освобождения лиц из-за отсутствия информации о точной дате освобождения, и в этой связи глубоко сожалеет о том, что он лишен возможности проверить эти позитивные факты с помощью властей посредством посещения страны в рамках последующих действий.

16. После отъезда из страны 15 ноября 2007 года Специальный докладчик продолжал получать информацию о продолжающихся арестах и задержаниях. После его отъезда сообщалось о новых арестах. По утверждениям, в период с 15 ноября 2007 года по 18 февраля 2008 года были арестованы около 70 человек в связи с их предполагаемым участием в демонстрациях и с тем, что они якобы передавали за границу сведения об использовании силы государственными должностными лицами в ходе разгона демонстраций. На момент подготовки настоящего доклада, по сообщениям, 62 из них по-прежнему находились под стражей.

17. Бывшие политические заключенные и нынешние члены студенческих групп "Поколения 88" Кхин Мо Ай, Чжо Со, Зау Мин, Хтун Хтун Вин, Мьо Ян Наунг Тхейн были предположительно арестованы в период 16-17 декабря 2007 года. Сообщается, что они были арестованы в связи с тем, что снимали на видео пленку протестные акции в сентябре и полученные свидетельства передавали иностранным средствам массовой информации. Бывшие политические заключенные Аун Аун Чжи, Мьят Хсан и Вин Мау были предположительно арестованы в декабре 2007 года за то, что пытались переслать видеорепортаж о сентябрьских демонстрациях международным средствам массовой информации.

18. Е Тхейн (известный под именем Ко Бо Наунг), Мьин Наинг, У Кхин Хла, Мон Мин Со, Хтай Мьин, д-р Аун Мо Нью, Син Вин, Най Мьо Чжо, Хтет Хтет Аун и Чжо Зин Вин, которые называли себя политическими активистами, также подверглись аресту после окончания миссии Специального докладчика.

19. 18 февраля 2008 года Председатель Национальной лиги за демократию (НЛД) города Санчаунг У Тхет Виа (также известный под именем Паук Са) был повторно арестован после первоначального задержания в сентябре 2007 года и освобождения в январе 2008 года. После его ареста в январе полиция якобы провела его личный досмотр и обнаружила цифровое запоминающее устройство, содержащее информацию о случаях принудительного труда и использования детей в вооруженном конфликте; он был проинформирован о том, что именно это и стало причиной его ареста. 5 марта 2008 года Специального докладчика известили о том, что У Тхет Виа был освобожден под залог (в размере 100 млн. кьятов) после того, как ему были предъявлены обвинения по статьям 186 и 353 Уголовного кодекса.

20. Свобода выражения также была еще больше ограничена, о чем свидетельствует арест ряда журналистов и запрещение некоторых средств массовой информации. 15 февраля 2008 года главный редактор газеты "Мьянмар Нэйшн" ("Мью Мьянмар") Тхет Син и ведущий сотрудник той же газеты Сейн Витх Маунг (он же Ко Со) были арестованы на своем рабочем месте в Янгоне. По сообщениям, сотрудники полиции обыскали помещение редакции и изъяли экземпляр доклада Специального докладчика, несколько книг, компакт-дисков, содержащих фотографии уличных протестов в августе и сентябре 2007 года, мобильные телефоны и стихотворения, Сейн Вин Маунга, в которых он критиковал военную хунту. 19 февраля 2008 года правительство запретило публикацию и распространение газеты "Мьянмар Нэйшн". Най Пхон Латт (известный под именем Най Мью Чжо) был арестован 29 января якобы за то, что он поместил статьи с высказываниями молодежи на своих интернет-страницах. Что касается дела Тхет Сина и Сейн Витх Маунга, то Специальный докладчик совместно со Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и выражений и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках 21 февраля препроводил правительству совместный призыв к незамедлительным действиям.

21. Кроме того, Специальный докладчик получил подробную информацию об аресте артистов и других творческих работников. Со Вай был предположительно арестован 22 января 2008 года за то, что он написал стихотворение, критикующее руководство военной хунты. В январе были арестованы два других поэта - Ко Ко Маунг (также известный как Зау Лу Сейн) и Ко Мин Хан. 27 ноября 2007 года был арестован гитарист Вин Мау (Ко).

22. В 2007 году празднование Международного дня прав человека 10 декабря совпало с проводившейся в течение целого года глобальной кампанией, посвященной 60-й годовщине Всеобщей декларации прав человека. Международный день прав человека традиционно отмечался как день миллионов правозащитников во всем мире, ведущих ежедневную борьбу за защиту и поощрение прав других людей, как того требует

Всеобщая декларация. Специальный докладчик глубоко сожалеет о том, что, как утверждается, правозащитники в Мьянме подвергались гонениям в связи с подготовкой к празднованию этой даты. 26 ноября 2007 года при подготовке материалов, посвященных этому дню, был арестован правозащитник Аун Зау У, член организации правозащитников и борцов за права человека. Член Федерации профсоюзов Бирмы У Тин Хла был, по утверждениям, был арестован вместе с членами своей семьи 28 ноября 2007 года за подстрекательство рабочих железной дороги к участию в сентябрьских демонстрациях. Специальный докладчик был проинформирован правительством о том, что Аун Зау У были предъявлены обвинения в соответствии с Законом о противозаконных ассоциациях 1908 (17/1), Законом об иммиграции (чрезвычайное положение) 1947 (13/1) и статьей 505/В Уголовного кодекса. Правительство сообщило, что 25 октября У Тин Хла был освобожден. По утверждениям, 28 ноября он был вновь задержан.

23. Специальный докладчик обеспокоен многочисленными сообщениями о проведении обысков в домах политических активистов, правозащитников и журналистов и предполагаемыми причинами их последующего задержания, включая утверждения о наличии экземпляров его доклада Совету.

24. На момент подготовки настоящего доклада Специальный докладчик получил фамилии 718 лиц, арестованных в период с августа 2007 года по февраль 2008 года, которые, по сообщениям, по-прежнему находятся под стражей. Этот список включает имена 93 человек, информация об аресте которых была подтверждена правительством в ходе поездки Специального докладчика в страну в ноябре 2007 года. Специальный докладчик представил обновленную копию этих списков, полученных в декабре 2007 года, и в частности запросил информацию о 718 лицах, включая данные об обстоятельствах их ареста, местах содержания под стражей, правовых основаниях для ареста, выдвинутых против них обвинениях и подробный отчет о судебных заседаниях по их делу и вынесенных приговорах.

В. Судебные разбирательства и вынесенные приговоры

25. В ходе своей встречи с Генеральным прокурором в ноябре 2007 года Специальный докладчик выразил обеспокоенность по поводу длительных сроков содержания под стражей задержанных лиц без каких-либо правовых гарантий. Он также подчеркнул, что каждый человек имеет право на справедливое судебное разбирательство по гражданским и уголовным делам и что эффективная защита прав человека зависит от доступа к компетентным судам, наделенным полномочиями по отправлению правосудия. Принцип равенства перед законом должен быть гарантирован на всех этапах досудебного или судебного разбирательства, и каждый человек должен иметь равный доступ к судам для отстаивания своих прав. В ходе своих встреч с государственными должностными лицами

Специальный докладчик отмечал, что существуют реальные основания считать, что право задержанных на презумпцию невиновности находится под угрозой.

26. По утверждениям, аресты, проводившиеся в период после сентября 2007 года, осуществлялись в нарушение уголовно-процессуальных норм. По сообщениям, целый ряд лиц был арестован без ордера на арест и помещен в различные места содержания под стражей в разных следственных центрах. После проведения допросов некоторые задержанные были освобождены без предъявления обвинения, а целый ряд лиц был помещен в тюрьму Инсейн в Янгоне. По утверждениям, в тюрьме задержанные были проинформированы о выдвинутых против них обвинениях по различным статьям Уголовного кодекса. Хотя большинству задержанных обвинения были предъявлены по статье 505В Уголовного кодекса за подготовку, публикацию или распространение заявлений, слухов или сообщений "с намерением вызвать или спровоцировать действия, могущие вызвать страх или панику среди населения", обвинения предъявлялись и в соответствии с другими законами, такими, как Закон о печати и публикациях, Закон о чрезвычайном положении и Закон о противозаконных ассоциациях.

27. Специальный докладчик был проинформирован о том, что сотрудники полиции имеют право задерживать подозреваемых на срок до 24 часов, после чего они обязаны передать дело в суд и представить основание для задержания. Судья может издать постановление о заключении под стражу на срок до 14 дней с тем, чтобы полиция могла продолжить необходимое расследование. После 14-дневного периода сотрудники полиции вновь должны доставить подозреваемого в суд, где они могут получить повторное постановление о 14-дневном заключении под стражу для полного завершения следствия по делу. После 28 дней полиция должна передать дело в суд. Если в ходе расследования сотрудники полиции не обнаружили каких-либо свидетельств против подозреваемого, последний освобождается в соответствии со статьей 6 Уголовно-процессуального кодекса.

28. На момент подготовки настоящего доклада 145 задержанным были, как утверждается, якобы предъявлены обвинения в соответствии с различными законами, а остальные находились под стражей незаконно. Согласно полученным сообщениям, 40 задержанных были приговорены к различным срокам лишения свободы от 2 до 22 лет. Как утверждается, дела многих заключенных так и не были переданы в суд; по другим делам судебные власти направили постановление или судебные приказы непосредственно в тюрьму. В большом числе случаев задержанным не было предоставлено юридической защиты.

29. Сообщается, что 17-летнему студенту Е Мьят Хейну были предъявлены обвинения, но он так и не был доставлен в суд. Он не имеет доступа к адвокату и лишен права

встречаться с членами своей семьи. Другой студент Ситху Маун (также известный как Я Пьеит) так и не был доставлен в суд. Монахи У Кау Ви Да и Зау Тхи Ла также не были доставлены в суд, но при этом им были предъявлены обвинения в соответствии с Уголовным кодексом. По сообщениям, Аун Мин Найнг был арестован 23 октября и его адвокату не было разрешено присутствовать на судебном слушании. В некоторых случаях судебные разбирательства в отношении задержанных лиц проводятся в специальном суде, который расположен в помещении тюрьмы Инсейн и закрыт для широкой публики. Согласно ряду источников, даже члены семьи, а иногда и адвокаты лишены возможности присутствовать на слушаниях в этом суде.

30. Члены студенческой группы "Поколение 88" Мин Зе Я, Пау У Тун (он же Мин Ко Наинг), Ко Ко Джи, Пьон Чо (известный как Хтай Вин Аун), Аун Тху, Гжо Гжо Тхве (он же Марки), Гжо Мин Ю (известный под именем Джимми), Мья Ай (он же Тху Я) и Ин Хту Аун были арестованы после демонстрации, и, по сообщениям, им были предъявлены обвинения по статье 17/20 Закона о регистрации средств печати и публикаций. В общей сложности 33 монахам, включая религиозного лидера У Гамбиру, были предъявлены обвинения в соответствии с Уголовным кодексом, Законом о чрезвычайном положении и Законом о противозаконных ассоциациях.

31. Членам НЛД У Ба Мьинту и Ко Маунгу, У Пе Сейну, Ай Чо, Мин Аунгу, У Най Вину, У Кхин Хла и Тхи Ха, которые были арестованы в период с сентября по октябрь, были предъявлены обвинения в соответствии с Уголовным кодексом, и они были приговорены к различным срокам тюремного заключения от 2 до 22 лет.

32. Политический активист и правозащитник, член НЛД и представитель организации правозащитников и борцов за права человека Тхи Ха был приговорен к 22 годам тюремного заключения. Сообщается, что он был арестован 8 сентября за то, что у него были обнаружены листовки политического содержания с призывами "Вернуться на правильный путь" и "Организовать студенческие профсоюзы". Он был обвинен в мятеже и подстрекательстве к преступлениям против общественного порядка по статьям 124 а) и 505 b) Уголовного кодекса.

33. Правозащитникам Тхет У, Зау Туну (Хтуну) и (Ко) Шве Пейну (он же Хтай Наин Лин), арестованным 15 сентября и 19 октября, соответственно, были предъявлены обвинения по статье 505/В Уголовного кодекса и вынесен приговор к двум годам тюремного заключения. По сообщениям источников, Тхет У даже не был доставлен в суд и, как утверждает, судья сам явился в тюрьму Пром, где и зачитал вынесенный ему приговор. Сообщается, что Я Зару, Зау Чжи и Шве Тхве, арестованным в сентябре 2007 года, были предъявлены обвинения в соответствии с Уголовным кодексом и они были приговорены к двум годам тюремного заключения за то, что приносили монахам

воду во время демонстрации. 33-летний гражданин Мьянмы Аун Наин Со был арестован в октябре 2007 года и приговорен к трем годам и девяти месяцам тюремного заключения, и в настоящее время, по сообщениям, содержится в одиночной камере в тюрьме Тхандве.

34. Монахи также были приговорены к различным срокам лишения свободы вплоть до семи лет тюремного заключения. У Ейнтхарье и У Ваннатхири были арестованы 29 сентября, обвинены по статьям 143, 505/В и 295 Уголовного кодекса и приговорены к семи годам и шести месяцам тюремного заключения и двум годам тюремного заключения, соответственно. У Викармале (Коу Мала), арестованному 14 октября 2007 года, были предъявлены обвинения по статьям 143 и 295/А Уголовного кодекса и вынесен приговор к двум годам и шести месяцам тюремного заключения. По сообщениям источников, все три монаха содержатся в тюрьмах штата Ракхин. Монаху У Панните (известному под именем У Мьин Е) были предъявлены обвинения в соответствии с Уголовным кодексом и заочно вынесен приговор к двум годам тюремного заключения; приговор был зачитан судьей в тюрьме Пром, где содержался этот монах.

IV. РАССЛЕДОВАНИЕ УБИЙСТВ, СОВЕРШЕННЫХ В ХОДЕ РАЗГОНА ДЕМОНСТРАЦИЙ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЧРЕЗМЕРНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ СИЛЫ

35. В ходе своего посещения страны и после проведения переговоров с представителями различных административных органов в Янгоне, которые предоставили ему материальные свидетельства о 15 погибших лицах, в декабре Специальный докладчик проинформировал власти страны о том, что он получил достоверную информацию о еще 16 лицах, которые предположительно были убиты в ходе разгона демонстраций в сентябре 2007 года.

36. Специальный докладчик запросил информацию от правительства относительно расследования причин смерти вышеупомянутых лиц и ответственности сотрудников сил безопасности в свете статьи 3 Кодекса поведения сотрудников правоприменительных органов и комментария к ней. В своем докладе (А/НРС/6/14) Специальный докладчик также отмечал, что им были получены утверждения об убийстве целого ряда других лиц, тела которых были предположительно доставлены в крематорий Е Вай в Янгоне и сжигались по ночам с 4 до 8 часов утра 27-30 сентября 2007 года.

37. Специальный докладчик сожалеет, что он не получил какой-либо конкретной информации о проведенном расследовании или разъяснений относительно обязанностей должностных лиц или сотрудников сил безопасности, замешанных в убийстве 15 лиц, которые были официально отнесены властями к числу убитых в ходе разгона демонстраций в сентябре 2007 года. Он также сожалеет об отсутствии информации относительно утверждений, касающихся убийства еще 16 человек и кремирования их тел

в крематории Е Вай, как указывалось выше, которая могла бы помочь ему составить полную картину происшедших событий.

V. НОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛОЖЕНИИ ПРОПАВШИХ БЕЗ ВЕСТИ ЛИЦ

38. После подавления демонстраций Специальный докладчик продолжал получать информацию о лицах, по-прежнему считающихся пропавшими без вести. В списке, который он передал властям в период подготовки своего доклада (A/HRC/6/14), Специальный докладчик обратил их внимание на 74 человек, которые, по сообщениям целого ряда источников, числятся пропавшими без вести. С декабря 2007 года Специальный докладчик постоянно обновляет этот список по мере получения новой информации. Некоторых из лиц, включенных в первоначальный список якобы пропавших без вести лиц, были обнаружены и либо находятся на свободе (15 человек), либо в заключении (восемь лиц).

39. Вместе с тем Специальный докладчик также получал сообщения о лицах, которые по-прежнему считаются пропавшими без вести и которые не были включены в его первоначальный список. Специальный докладчик сожалеет, что правительство не представило информации о местонахождении лиц, пропавших без вести после разгона демонстраций, и не дало каких-либо пояснений по поводу списка из 74 пропавших лиц, о которых сообщалось в декабре 2007 года.

40. На момент подготовки настоящего доклада до сведения Специального докладчика была доведена информация о том, что 75 человек по-прежнему числятся пропавшими без вести. Он направил правительству обновленный список и запросил информацию о местонахождении пропавших лиц.

VI. УСЛОВИЯ СОДЕРЖАНИЯ ПОД СТРАЖЕЙ И ДОСТУП СО СТОРОНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА КРАСНОГО КРЕСТА

41. Согласно полученным сообщениям, условия содержания в тюрьме Инсейн в Янгоне по-прежнему являются ужасающими. Члены семьи и родственники сталкиваются с огромным количеством препятствий, включая длительные процедуры получения разрешения для посещения содержащихся в тюрьме лиц. Сообщается, что большинство содержащихся под стражей лиц полностью зависят от продуктов питания и медикаментов, доставляемых членами семьи в ходе их посещения тюрьмы. До настоящего времени информацию о положении содержащихся под стражей лиц можно получить лишь от семей заключенных.

42. Специальный докладчик хотел бы вновь заявить о своей озабоченности по поводу отсутствия видимых изменений в деле предоставления Международному комитету Красного Креста (МККК) возможности доступа к содержащимся под стражей лицам в соответствии с его мандатом. Вместе с тем он приветствует усилия по проведению дальнейших переговоров с властями в целях возобновления посещений в соответствии с мандатом этой организации. Специальный докладчик также хотел бы вновь призвать власти продолжить контакты с МККК и предоставить ему беспрепятственный доступ к местам содержания под стражей.

VII. ВЫВОДЫ

43. Специальный докладчик сожалеет, что ему не была предоставлена возможность посетить страну для проведения миссии в рамках последующих действий, как того требовал Совет. Он признает факт сотрудничества с правительством Мьянмы на начальном этапе в ноябре 2007 года и предоставления ему информации относительно причин смерти 15 лиц и положения целого ряда содержащихся под стражей граждан страны.

44. Отсутствие информации о расследовании событий сентября 2007 года является убедительным примером тех проблем, которые связаны с поощрением и защитой прав человека в Мьянме. Продолжающееся ущемление основных гражданских и политических прав и ухудшение условий жизни населения осложняют и без того непростую ситуацию в области прав человека в стране. Правительство по-прежнему ограничивает, в частности, право на свободу выражения и право на мирные собрания, подрывая тем самым стабильную основу для прочного перехода к демократии.

45. Специальный докладчик передал правительству обновленный список из 718 человек, которые, как считается, находятся под стражей в результате разгона демонстраций в сентябре 2007 года, список из 16 человек, которые, по сообщениям, были убиты (в дополнение к списку из 15 погибших, предоставленному властями), а также список из 75 человек, числящихся пропавшими без вести, для получения комментариев и обновленной информации от правительства. Он хотел бы обратить внимание Совета на тот факт, что переданные правительству списки отражают лишь те случаи, когда имена и фамилии затрагиваемых лиц были конкретно известны, и что эти списки отнюдь не являются исчерпывающими с учетом тех проблем, которые связаны с проверкой полученных утверждений на месте.

46. Специальный докладчик хотел бы обратить внимание Совета на то, что невозможность совершения поездки в страну в рамках последующих действий достойна сожаления и отражает тот факт, что правительство не предприняло каких-либо реальных

шагов для выполнения требований, изложенных в резолюции S-5/1 Совета. Вместе с тем Специальный докладчик считает, что его первоначальный визит в ноябре 2007 года открыл возможность для проведения открытого диалога с властями относительно проведения реформ в области прав человека, необходимых для обеспечения перехода демократии в рамках конституционного процесса. В этой связи Специальный докладчик призывает власти предпринять реальные шаги для установления контактов с Советом в деле проведения тщательного расследования разгона демонстраций и принять меры согласно международным нормам, которые препятствовали бы повторению трагических событий сентября 2007 года.

VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ

47. Рекомендации Специального докладчика, изложенные в его предыдущем докладе (A/HRC/6/14) сохраняют свою актуальность с учетом отсутствия информации от правительства Мьянмы относительно их выполнения. С учетом задач, стоявших перед его миссией в ноябре 2007 года, и рекомендаций, уже высказанных в его предыдущем докладе, Специальный докладчик призывает правительство Мьянмы принять следующие меры:

- i) Неотложные меры:**
 - a) обеспечить физическую и психологическую неприкосновенность всех лиц, содержащихся под стражей;**
 - b) раскрыть местонахождение лиц, которые продолжают находиться под стражей или числятся пропавшими без вести;**
 - c) предоставить информацию семьям погибших лиц о причинах смерти и местонахождении останков погибших и провести тщательное расследование причин их смерти;**
 - d) передать лиц, виновных в нарушениях прав человека, в руки правосудия и предоставить жертвам и их родственникам эффективные средства правовой защиты;**
 - e) обеспечить незамедлительный доступ МККК и других независимых гуманитарных работников ко всем содержащимся под стражей лицам;**

f) **безоговорочно освободить всех лиц, которые были помещены под стражу за участие в мирных собраниях или за мирное выражение своих политических взглядов;**

g) **объявить безоговорочную амнистию лицам, которые уже были осуждены, и снять обвинение с тех, кто находится в процессе судебного разбирательства;**

h) **провести независимое и тщательное расследование фактов убийств, избиений, взятия заложников, пыток и исчезновений;**

i) **запретить вооруженные формирования как незаконные группы в соответствии с законами Мьянмы;**

j) **установить на деле конструктивный и постоянный диалог с Советом по правам человека и его специальными процедурами, особенно со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме;**

k) **обеспечить проведение миссии в рамках последующих действий в связи с первоначальными выводами, сделанными в ходе миссии Специального докладчика в ноябре 2007 года и содержащимися в настоящем докладе, путем приглашения международной комиссии по расследованию или установлению фактов для проведения более тщательного расследования сентябрьских событий;**

ii) **Временные меры:**

a) **установить эффективный канал связи для передачи последующих сообщений и сотрудничества со Специальным докладчиком, а также предоставить ему регулярный доступ в страну;**

b) **рассмотреть вопрос об осуществлении плана действий по освобождению всех политических заключенных в соответствии с рекомендацией Специального докладчика, высказанной в его докладе Генеральной Ассамблее (A/62/223);**

c) **продолжить диалог с До Аун Сан Су Чжи через министерство труда и министерство по связям;**

d) **отменить или изменить существующие законы и нормативные акты, касающиеся права на мирные собрания, права на свободу выражения мнений, права на свободу передвижения и всех вопросов, связанных с уголовными процедурами и тюремными правилами;**

е) обратиться с просьбой об оказании технической помощи для отмены или изменения положений Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса и пересмотреть нормы, регулирующие контролирование полицией порядка проведения демонстраций.
